



Nacionalna turistička organizacija Crne Gore  
Marka Miljanova br.17  
81000 Podgorica, Crna Gora  
Tel.: +382 77 100 001  
Fax: +382 77 100 009  
E-mail: info@montenegro.travel  
www.montenegro.travel

Broj: 01/05/2-88  
Podgorica, 19. 02. 2018. god.

U skladu sa Zaključkom Vlade Crne Gore br. 07-361 od 01.02. 2018. godine,  
Nacionalna turistička organizacija Crne Gore objavljuje:

## **JAVNI POZIV**

### **za podršku marketing aktivnostima na emitivnim tržištima Izraela i Islamske Republike Iran**

#### **1. Predmet podrške:**

Predmet podrške je udruženo oglašavanje organizovanih programa putovanja koje obuhvata oglašavanje Crne Gore kao turističke destinacije od strane Nacionalne turističke organizacije Crne Gore i organizatora putovanja, sa organizovanim autobuskim ili avionskim dolascima u Crnu Goru, u njegovim promotivnim kampanjama (programi koji uključuju organizovane usluge prevoza do Crne Gore i smještaja u Crnoj Gori).

Udruženo oglašavanje odnosi se isključivo na ponudu paket aranžmana za Crnu Goru koji uključuju predsezону i/ili postezonu (januar-maj i oktobar-decembar)

#### **2. Ukupan iznos sredstava:**

Ukupna planirana sredstva za ovaj Javni poziv iznose 50.000,00 € (sa PDV-om).

#### **3. Ciljevi**

Bolji marketing Crne Gore kao turističke destinacije i povećanje turističkog prometa sa tržišta Izraela i Islamske Republike Irana.

#### **4. Korisnici**

Turističke agencije / turoperatorima registrovani u Crnoj Gori, a koji svoje promotivne kampanje realizuju u saradnji sa turoperatorima sa tržišta Izraela i Islamske Republike

Irana, koji imaju paket aranžmane sa organizovanim vazdušnim čarter prevozom ili zakupljenim sjedištima na redovnim linijama sa tržišta koja su definisana Javnim pozivom ili paket aranžmane sa autobuskim prevozom za Crnu Goru.

## 5. Iznos podrške

Najveći iznos sredstava koji se može odobriti je do 50.000,00 € i ne više od 50% prihvatljivih troškova. NTOCG ima pravo da traži promjenu pojedinih aktivnosti iz medija plana i predloženog programa i da predloži nove radi usklađivanja sa Strateškim dokumentima turizma Crne Gore.

Svaki nosilac oglašavanja treba da priloži samo jedan medija plan za sve vrste zakupa, sa svim aktivnostima po vrstama medija i napomenama kako se realizuju (agencija ili samostalno).

Turistička agencija / tuoperator je dužna da iznos u vrijednosti odobrenih sredstava uloži u **zakup medijskog prostora** za offline i online oglašavanje. NTO CG će sredstva uplatiti nakon podnošenja izvještaja o realizaciji medijske kampanje.

## 6. Namjena sredstava

Podrška marketing aktivnostima na tržištima **Izraela i Islamske Republike Irana** kroz pokrivanje dijela troškova za promotivne kampanje za Crnu Goru tokom 2018/2019. godine.

Paket aranžmani za Crnu Goru koji se mogu kandidovati u ovom modelu moraju trajati najmanje **4 mjeseca**.

> Prednost će imati prijave za paket aranžmane vazdušnim prevozom:

- koji ostvaruju veći broj putnika u paket aranžmanima za Crnu Goru,
- koji u predsezoni i postezoni uvode nove linije (sa novih destinacija iz pomenutih država), povećavaju kapacitete i produžavaju period operacija.

**Marketinške aktivnosti u zakupu prihvatljive za udruženo oglašavanje po ovom modelu su:**

- oglašavanje u štampanim medijima,
- oglašavanje na televiziji i radiju,
- ulično oglašavanje (plakati, displeji na javnim prostorima i javnom prevozu),
- online oglašavanje (uključujući i oglašavanje na društvenim mrežama),

Oglašavanje u **vlastitim prodajnim i promotivnim kanalima** (oglašavanje na vlastitim web i društvenim stranicama, štampana promotivna brošura ili katalog s objavljenim oglasom NTOCG, TV/radio oglašavanje) treba biti dio medija plana ali troškovi vezani za isto ne ulaze u osnovu za obračun podrške.

NTOCG na vlastitim kanalima partnera treba biti prisutan kao partner dok god traje

udruženo oglašavanje, odnosno za vrijeme trajanja kandidovanog programa za predmetnu destinaciju 2018.

### **Način oglašavanja**

U svim vrstama oglašavanja nosilac oglašavanja mora izvršiti sljedeće:

- objaviti zajednički oglas na kojem najmanje 1/3 prostora sadrži oglašavanje crnogorskog turizma, odnosno vizuelni materijal NTOCG,
  - na vlastitim internet stranicama (na „home page“ ili na „landing page“ stranici online kampanje) postaviti online oglase kojima se oglašava crnogorski turizam najmanje u formatu od 300x250, težine 40 KB, a u vlastitim katalozima najmanje 1 stranicu oglasa crnogorskog turizma, odnosno vizuelni materijal NTOCG,
  - u slučaju oglašavanja na društvenim mrežama istaknuti i link na odgovarajući kanal NTOCG na istoj društvenoj mreži ili alternativni shodno dogovoru s NTOCG,
  - kod radijskog oglašavanja oglas mora završavati sloganom koji odredi NTOCG za oglašavanje crnogorskog turizma,
  - kod video/TV oglašavanja koristiti materijal koji odobri NTOCG.
- 
- ✓ Svi učesnici udruženog oglašavanja dužni su na vlastitim internet stranicama postaviti online oglase kojima se oglašava crnogorski turizam, odnosno NTOCG, najmanje u formatu od 300x250, težine 40 KB (banner NTOCG povezan s web stranicom NTOCG).
  - ✓ Nosilac oglašavanja dužan je u svim vrstama oglašavanja objaviti oglas iz kojeg će biti jasno da se radi o udruženom oglašavanju NTOCG i partnera.
  - ✓ Nosilac oglašavanja dužan je prije pokretanja oglašavanja NTOCG dostaviti predlog oglasa na autorizaciju (navesti model/ugovor i nosioca oglašavanja), i odgovoran je za poštovanje autorskih prava u korišćenju materijala za oglašavanje.

### **7. Sredstva koja ne ulaze u obračun za podršku od strane NTOCG:**

Korisnik podrške ne može kao svoje učešće u finansiranju projekta prikazati:

- oglašavanje u vlastitim prodajnim i promotivnim kanalima
- ranije investirana sredstva, kao ni
- sredstva koja planira investirati u nekom narednom periodu nakon realizacije aktivnosti podržanog projekta.

### **8. Potrebna dokumentacija**

Uz ispunjene obrasce potrebno je dostaviti i potvrdu nadležne poreske uprave da domaća turistička agencija / turoperator nema dug prema državi (ne stariji od 30 dana od datuma slanja prijave).



Svi podaci koje partneri u svojim kandidaturama dostavljaju NTOCG se smatraju strogo povjerljivim i koriste se isključivo kao dokumentacija za kandidovanje promotivnih kampanja i njihovu realizaciju.

- 1) Dokaz o registraciji pravnog lica
- 2) Dokaz izdat od organa nadležnog za poslove poreza da su uredno prijavljene, obračunate i izvršene sve obaveze po osnovu poreza i doprinosa do 90 dana prije dostavljanja prijave na javni poziv.
- 3) Kopiju ugovora o uspostavljenoj poslovnoj saradnji sa turoperatorom sa nekog od pomenutih tržišta.
- 4) Reference kompanija (turističke agencije / turoperatora registrovane u Crnoj Gori i turoperatora sa emitivnog tržišta sa kojim saraduju)
- 5) Popunjenu prijavu i obrasce iz priloga:
  - Udruženo oglašavanje sa turoperatorima 2018. - vlastiti promotivni kanali
  - Udruženo oglašavanje sa turoperatorima 2018.- zakupljeni kanali
  - Medija plan po godinama.
- 6) Detaljan program za Crnu Goru koji se kandiduje za 2018. godinu (period operacija, broj linija, broj rotacija u svakom razdoblju, kapacitet aviona/autobusa, gradovi na koje se programi odnose i slično).
- 7) Turistička agencija / turoperator će uz dokumentaciju o sprovedenom udruženom oglašavanju dostaviti i izjavu o ostvarenom broju linija, rotacija, gostiju u svakoj opštini (sadržaj izjave će biti priložen uz ugovor).

Navedenu dokumentaciju o realizovanom programu NTOCG će koristiti u cilju praćenja učinka programa udruženog oglašavanja.

Ukoliko se dostavlja dokumentacija na stranom jeziku mora je pratiti ovjeren prevod od strane sudskog tumača na jezik u službenoj upotrebi u Crnoj Gori.

Ministarstvo održivog razvoja i turizma i NTOCG zadržava pravo da od podnosioca zahtjeva zatraži dodatna pojašnjenja.

## **9. Način podnošenja zahtjeva i dokumentacije**

Potencijalni korisnici prijavljuju projekte podnoseći zahtjev (prijavu) za dodjelu sredstava i u prilogu dostavljaju traženu dokumentaciju.

Zahtjev sa pratećom dokumentacijom se dostavlja na adresu: Nacionalna turistička organizacija Crne Gore, Marka Miljanova 17, Podgorica, direktno na arhivu sa oznakom: „Prijava na Javni poziv za podršku marketing aktivnostima na emitivnim tržištima Izraela i Islamske Republike Iran”.

Potencijalni korisnik može dostaviti samo jedan zahtjev.

## **10. Zahtjevi koji se neće razmatrati**

- a) Zahtjevi turoperatora/turističkih agencija koji ne ispunjavaju uslov shodno tački 4. Javnog poziva
- b) Zahtjevi čija dokumentacija nije kompletna shodno tački 8. Javnog poziva
- c) Neblagovremeno dostavljeni zahtjevi odnosno dostavljeni nakon definisanog roka;
- d) Zahtjevi koji se odnose na projekte koji nijesu predmet ovog Javnog poziva;
- e) Zahtjevi koje dostave subjekti koji ne pripadaju kategorijama definisanim u Javnom pozivu za Mjeru u okviru koje se prijavljuju za podršku;

## **11. Rangiranje**

Pri odabiru programa posebno će se razmatrati predlog medija plana, iznos sredstava koja se planiraju uložiti, odnos učešća turoperator / NTO CG, podaci o broju gostiju koje je turoperator sa svojim programom ostvario u 2017. godini i okvirni plan za 2018. godinu.

Rang lista će biti objavljena na internet stranicama Ministarstva održivog razvoja i turizma i NTOCG.

Sredstva će se odobravati projektima prema bodovnoj listi od najvećeg broja na niže, do krajnje raspodjele ukupnog iznosa raspoloživih sredstava namijenjenih za Javni poziv.

Ako posljednji projekat na bodovnoj listi prelazi ukupno opredijeljeni iznos za ovaj Javni poziv, projekat može dobiti samo dio zahtijevanih sredstava. U tom slučaju potencijalni korisnik će imati mogućnost da povuče zahtjev.

## **12. Objava Javnog poziva**

Javni poziv za podršku marketing aktivnostima na emitivnim tržištima Izraela i Islamske Republike Iran objavljuje se na internet stranicama Ministarstva održivog razvoja i turizma i NTOCG.

## **13. Rok za podnošenje prijava**

Rok za podnošenje prijava je 30. april 2018. godine

## **14. Postupak donošenja odluke**

Inicijalno procesuiranje zahtjeva primljenih po ovom Javnom pozivu je u nadležnosti radne grupe koju formira direktor NTOCG. Radna grupa obrađuje i sistematizuje zahtjeve, pribavlja dodatne podatke i utvrđuje Predlog rang-liste projekata koji ispunjavaju zadate uslove.

Na osnovu utvrđenog Predloga rang-liste, Savjet (Komisija) za predlaganje odluke po Javnom pozivu koju imenuje direktor NTOCG, utvrđuje Predlog odluke o odabiru



projekata koji su se kvalifikovali za dobijanje podrške i dodjelu sredstava.

Odluku o odabiru projekata, odnosno Odluku o odbijanju projekata ukoliko sve prijave ne ispunjavaju uslove predviđene Javnim pozivom, donosi direktor NTOCG. Sa podnosiocima zahtjeva za odabrane projekte, NTOCG zaključuje ugovor o međusobnim pravima i obavezama u vezi njihove realizacije.

#### **15. Rok za donošenje odluke i odlučivanje o prigovorima**

Odluka o odabiru projekata i dodjeli sredstava odnosno Odluku o odbijanju projekata ukoliko sve prijave ne ispunjavaju uslove predviđene Javnim pozivom, donijee se najkasnije u roku od 45 od dana zatvaranja javnog poziva.

Na donesene odluke, na osnovu Javnog poziva, podnosilac ima pravo da uloži prigovor u roku od 8 dana od dana objavljivanja odluke na sajtu. O primljenim prigovorima odlučivaće se u roku od 15 radnih dana od dana prijema prigovora.

#### **16. Lista korisnika kojima su odobrena sredstva**

Lista korisnika kojima su odobrena sredstva sa iznosom i namjenom dodijeljenih sredstava po korisniku biće objavljena na internet stranicama Ministarstva održivog razvoja i turizma i NTOCG u roku od 15 dana od dana donošenja Odluke o odabiru projekata i dodjeli sredstava.

#### **17. Rok za potpisivanje ugovora**

Nacionalna turistička organizacija će s odabranim korisnicima potpisati ugovor najkasnije u roku 15 dana od dana objave Odluke o odabiru projekata i dodjeli sredstava, odnosno odlučivanja po prigovorima.

#### **18. Nadzor**

Radna grupa imenovana od strane direktora NTOCG obavlja nadzor nad namjenskim korišćenjem odobrenih sredstava putem pisanog izvještaja sa pratećom dokumentacijom (dokazima o korišćenju sredstava) koje korisnik sredstava u ugovorenom roku dostavlja NTOCG. Po potrebi, obavlja se i dodatni nadzor uvidom u dokumentaciju kod korisnika sredstava. U slučaju utvrđivanja objektivnih okolnosti koje su uticale na nemogućnost ispunjenja obaveza koje proizlaze iz ovog Javnog poziva i koje su utvrđene Ugovorom, korisnik sredstava je dužan odmah o tome obavijestiti NTO CG pisanim putem. Nosilac oglašavanja dužan je obavijestiti NTOCG ukoliko dođe do promjena u realizaciji programa u odnosu na predloženi program. U slučaju smanjenja realizacije planiranog programa, NTOCG može smanjiti ili obustaviti dalje zajedničko oglašavanje, i u tom slučaju mogu biti priznati samo troškovi realizovani do trenutka smanjenja predloženog programa u skladu s propisanim uslovima. U slučaju utvrđivanja nepravilnosti u korišćenju odobrenih sredstava, direktor NTO CG donosi Odluku o povratu sredstava, a korisnik je dužan vratiti ista u roku od 15 dana od prijema odluke.

#### **18. Obaveze korisnika su da:**

- Potpiše ugovor
- Sredstva iskoristi namjenski
- NTO CG dostavi finansijski izvještaj o korišćenju sredstava (svih utrošenih sredstava uključujući sredstva uložena od strane korisnika i drugih partnera) sa pratećom dokumentacijom koja potvrđuje navode u izvještaju (kopije računa i ugovora za troškove, fotografije i drugu dokumentaciju shodno ugovoru)
- NTO CG dostavi izvještaj o realizaciji (ostvareni rezultati, press clipping, fotografije, ciljevi, efekti i sl)
- Na zahtjev NTO CG pruži na uvid i dodatnu naknadno traženu dokumentaciju
- Realizuje i druge obaveze definisane ugovorom.

**Napomene: Javni poziv je objavljen dana 19.02.2018**

**Kontakt u Nacionalnoj turističkoj organizaciji Crne Gore:**  
**[info@montenegro.travel](mailto:info@montenegro.travel)**